

Anexo 1: Caracterización de la comunidad. Complemento para recuperar información para fortalecer las lenguas y culturas indígenas de la localidad.

Cada Delegación tiene una propuesta para que los LEC conozcan los aspectos más importantes de la comunidad desde el punto de vista educativo. En este marco, es posible que el diagnóstico incluya tópicos o preguntas encaminadas a conocer los rasgos más importantes de las lenguas y culturas que conviven en la comunidad, aunque también es posible que no. Por ello, **se propone este complemento para las diversas propuestas que existen, en función de lo que necesiten completar**; es decir, que a partir de analizar ambas propuestas se decida qué se recupera de este Complemento y qué no.

La relevancia de conocer rasgos específicos de la comunidad con respecto a las lenguas y culturas es más visible cuando se tiene en perspectiva un trabajo encaminado a fortalecerlas dentro de la escuela; como en este caso es el Taller de Lengua y Cultura.

Los LEC y quienes les apoyen en esta tarea, deben considerar que se trata de un instrumento para señalar qué información hay que recuperar y también para sistematizarla, independientemente de las fuentes que utilicen para recuperarla, es decir, no se trata de que obligadamente hagan entrevistas y utilicen el instrumento como guión, sobre todo si ya hicieron algunas otras en otro momento; si ya tienen información pueden incorporarla en los tópicos que aparecen en este Complemento. Si requieren recurrir nuevamente a la gente de la comunidad pueden hacerlo con la intención de complementar o verificar la veracidad de un dato. La curiosidad con la que se acerquen a la comunidad puede ayudar a conocerla mejor, es importante que observen lo que sucede y lo registren si lo creen necesario. **De hecho varias preguntas de este instrumento podrían ser respondidas desde el ejercicio de observación.**

Puede ser de utilidad, sobre todo en comunidades muy pequeñas, que el LEC recupere la información que conoce de la comunidad o cabecera municipal de más influencia para la localidad donde trabaja; pues como se trata de tener elementos para fortalecer las lenguas maternas indígenas es importante localizar dónde se están produciendo textos orales y escritos (es posible que puedan iniciar una recuperación para trabajarlos en el aula) que coadyuvan a desarrollar y difundir la lengua; por ejemplo, quizás no hay una radiodifusora en la localidad, pero se escucha la del pueblo vecino.

Instrucciones:

Señale con una marca las filas de “Aspectos culturales” que correspondan; en la columna “Aspectos específicos” anote los elementos que dan información específica de la categoría seleccionada, algunas sugerencias se señalan como preguntas en la columna anterior, aunque es posible que aparezcan algunos datos que no se mencionan ahí; finalmente, en la columna de “Observaciones” anote información adicional que considere importante recuperar, no hay sugerencias, pero en la observación o entrevistas pueden aparecer cosas relevantes para nutrir los contenidos y trabajo del Taller de Lengua y Cultura.

Aspectos culturales		Aspectos específicos	Observaciones
Sistema de gobierno	Comisariado ejidal: ¿quiénes lo integran?, ¿desde cuándo?, ¿cuándo hay cambios?		
	Sistema de cargos: ¿quiénes lo integran?, ¿desde cuándo?, ¿cuándo hay cambios?		
	Realizan asambleas: ¿cada cuándo?, ¿quiénes participan?		
Artes	Música: ¿existen bandas locales?, ¿qué tipo de música tocan?, ¿en dónde tocan?, ¿en qué momentos tocan?, ¿qué sentido tiene para la comunidad?		
	Artes plásticas: ¿producen cerámica, telas, bordados, pintura, escultura, cestería o grabado?, ¿en qué momentos lo hacen?, ¿qué sentido tiene para la comunidad?		
	Danza: ¿existen grupos de danza?, ¿qué tipo de danza realizan?, ¿en qué momentos danzan?, ¿qué sentido tiene para la comunidad?		

	Teatro: ¿existe algún grupo que realice representaciones?, ¿dónde y cuándo lo realizan?, ¿en qué momentos lo hacen?, ¿qué sentido tiene para la comunidad?		
	Cine y fotografía: ¿existe algún grupo que desarrolle largometrajes o cortometrajes (videos) en y sobre la comunidad o sus festividades y tradiciones?, ¿algún proyecto de fotografía?		
	Literatura: ¿existen personas o grupos escribiendo algún género literario (poesía, relato) en la lengua indígena de la comunidad?		
Medios de comunicación y fomento a la cultura	Radio comunitaria: ¿existe alguna emisora de radio en la comunidad?, ¿en qué lenguas se producen los programas?, ¿cuáles son los principales contenidos?		
	Espacios de encuentro cultural: ¿en qué espacios se intercambian productos artísticos como danza, música, teatro u objetos?, ¿en qué espacios se forman a nuevos artistas?		
Historia	Historia: ¿existe un cronista o registro escrito de la historia de la comunidad?, ¿cómo se llama, ¿qué edad tiene?, ¿dónde se encuentra?, ¿quiénes conocen la historia de la comunidad?, ¿cuáles son los principales archivos		

	(nacimientos, defunciones, sucesos, información geoestadística, entre otros)?		
Servicios	Salud: ¿existe una clínica o centro de salud?, ¿con qué servicios cuenta: médico, enfermera, especialistas?, ¿hay curanderos o parteras en servicio?, ¿es común utilizar plantas para curarse?		
	Economía: ¿cuáles son las principales actividades productivas en la localidad?, ¿se ofrece algún servicio turístico?, ¿hay acceso a sistemas financieros como bancos o casas de empeño?		
	Telefonía y comunicación: ¿se usa la televisión?, ¿qué canales se ven?, ¿hay señal para celulares?, ¿de qué compañía?, ¿hay servicio de internet?		

* De todo lo anterior, para lo educativo y el fortalecimiento de la lengua indígena se podría recuperar lo que se encuentra en la lengua indígena o proponer que algunos textos orales o escritos se empiecen a producir en lengua indígena si no lo están, para ser aprovechado en el aula.

Lenguas, hablantes y usos

Lenguas	<p>Lenguas: ¿qué lenguas se hablan en la comunidad?</p> <p>Variantes: ¿qué variante lingüística se habla en la comunidad? (Consulta el Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: busca la lengua, el Estado y la localidad)</p>		
---------	---	--	--

Hablantes	Grupos por edad: ¿quiénes hablan la lengua indígena en la comunidad: niños, jóvenes, adultos jóvenes, adultos mayores (60-80), ancianos (más de 80)?		
	Género: ¿quiénes usan con mayor frecuencia la lengua indígena: hombres o mujeres, niños o niñas?		
Usos	Espacios: ¿en qué lugares se usa con más frecuencia la lengua indígena: asamblea, lugar de rituales o fiesta, mercados?		
	Temas o asuntos: ¿qué asuntos se tratan con mayor frecuencia cuando se comunican en lengua indígena?		
	Escritura: ¿los servicios educativos en la comunidad enseñan a leer y escribir en la lengua indígena?, ¿existe algún o algunos textos escritos en la lengua indígena de la comunidad al alcance de las personas?, ¿hay anuncios o se distribuye alguna información en un medio impreso en lengua indígena?		